# Hana ni Kedamono -Ch1

Scanner: Taka_Miaka

Translator: Rosehip31

Proofreader: Sapphire Rose

Editor: Taka_Miaka

Quality Checker: Taka_Miaka

Chocolat Manga

FC FLOWER COMICS

# 花に牙だもの

mizuka sugiyama presents

杉山美和子

1

FLOWER COMICS

花に牙だもの

1

mizuka sugiyama presents

杉山美和子

小学館
FC3529


9784091335296

ISBN978-4-09-133529-6

C9979 ¥400E

19299790040O2

定価：本体400円＋税

雑誌 46045-29 小学館


*It's the start of a love story*
*The first time I saw "Hyou-kun", it was as if time stopped, and I couldn't breathe anymore. My heart beat faster, and I was not able to take my eyes off him. But even if he says "I want to be with you", I don't know how many girls he has already kissed*

*That's why this love is so painful for me.*

*Sweet, aching, oppressive... but... I can't stop it. I'm sorry. I fell in love with the "devil". And it's my first love.*

FC

●杉山美和子のFC

花にけだもの ①
嘘つきくすりゆび

★ちゅちゅコミックス
オレら降臨！ ～愛とか恋とか世界とか～ 全3巻
ラブ・サバイバル
アンタなんてお断り！
恋してナンボ！
アイノコトバ
3つ星ラブデイズ
ロイヤルグリーン

最新情報はこちらから
http://www.shogakukan.co.jp/


FC☆モバイル Let's アクセス！
1話目ためし読み
300タイトル以上！
無料待ち受けもいっぱいあるよ♪
※別途通信料がかかります。


Cover design／
黒木香＋ベイブリッジ・スタジオ

FC
花にけだもの①


あなたに恋のドキドキ届けます♥
毎月5日・20日発売
少女コミック
Sho-Comi
check→http://www.sho-comi.com/

## 杉山美和子プロフィール

●11月28日生まれのいて座で。血液型はA型。東京都出身。
●デビュー作は「スイート♥スイート♥スイート」（ちゃおDX2002年夏の増刊号に掲載）
●現在、Sho-Comiで活躍中！

Hana ni Kedamono
Sugiyama Miwako
1
＊Sho-Comi フラワーコミックス＊

# Chapter 1

# Hana ni kedamono

## Table of Contents


Chapter 1 ——— 2
Chapter 2 ——— 43
Chapter 3 ——— 75
Chapter 4 ——— 109
Chapter 5 ——— 141
Prologue ——— 173

＊ Sho-Comi フラワーコミックス＊

The worst man ever.

DING DONG
DING DONG
This school is situated in the most fashionable district of Tokyo: Aoyama
It's the most famous school
because it's the perfect school.
all the students know this school
DING DONG
DING DONG
DING DONG
IT'S HERE, HUH...?
From tomorrow onwards, I'll be attending this prestigious school
I, Kumakura Kumi
MY STOMACH IS ACHING A BIT...
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP

# 花にけだもの①

30MINS LATER
THUMP THUMP THUMP
5MINS LATER
THUMP THUMP THUMP
If I am that nervous, what will happen tomorrow morning when the new trimester begins?!!
SHUDDER
kaaa
kaaa
1 HOUR LATER
still at the front gate
SHUDDER
THUMP THUMP THUMP
SFX DA-DUMP

shining city...
shining school...
I am a bit afraid...
DI-LING
DI-LING
THE GLASSES OF WINDOWS ARE SPARKLING
kaa

Maybe...
"That teddy bear can make your dreams come true"
Clutch
FINE. LET'S GO!
Maybe something new will happen.
I have that sort of feeling...

IS THE LAB CLASS
THE AUDIO-VISUAL CLASSROOM
FINE
I COULD MAKE A MAP OF THE SCHOOL'S 2ND FLOOR

THERE ARE SOME PACKAGES HERE, BUT IS IT A CLASS...?
Yo-heave-ho!
IT'S SMALL...
THERE'S NOTHING WRITTEN
SFX CLATTERING
QUICK LOOK
...EH?
More than a classroom, it looks like a hiding place...
COFFEE BEANS
WHO'S HERE?

WHAT DO YOU WANT TO DO WITH MY COFFEE?
DO YOU WANT TO DRINK IT?
LOVELY THIEF.
PER PERVE
clang
clang
ha!
He... he's half Naked!?

What...?
SFX CRUNCHING
clang
CRUNCH
CRUNCH

ARE YOU ALRIGHT?
AND DON'T CALL ME A PERVERT THE FIRST TIME YOU SEE ME.
SFX: FWWSHHH
TAKE MY CLOTHES OFF!?
Like I thought, he's a pervert
YOU COULD'VE CUT YOURSELF WITH SOME BROKEN GLASS
HURRY UP! I HAVE TO CLEAN UP THIS MESS IT'S DANGEROUS
WELL THEN, TAKE YOUR CLOTHES OFF.
HA!
I'M SORRY
THANKS FOR PROTECTING ME
I owe him my life

SFX: SHAKE, TREMBLE
SFX: バク バク バク
"hurry" he said. But...
He can hear everything...
RUSTLE...
RUSTLE...
ack ack ack ack
HEY, HAVE YOU FINISHED?
HURRY UP! GET UNDRESSED!
ERR
AH!
WAIT!
So... I have to do that here?!
My head is over the sheet and he can see my feet!
He just sticks out.
I WON'T PEEK, SO DON'T WORRY.
I WILL CLOSE MY EYES.
Eh?

SFX: FFHH
AH
No? I can't do it?!!
thump
thump

YOUR BACK!
THERE ARE SOME SCRATCHES!
He really...
had closed his eyes.

Haaa! He saw me all naked!!!
JARE...
OPEN

I COULD SEE THAT YOU DIDN'T HAVE ANY SCRATCH
I'M GLAD TO HAVE BEEN PROTECTING YOU
SORRY I OPENED MY EYES
EH..?
AH ! NO..! IT'S MY FAULT I...
BUT
Is the first time for me..
IT IS STILL SUMMER VACATION. SO WHY ARE YOU HERE TODAY?
YOU WANTED TO SEE YOUR OLDER BROTHER OR YOUR OLDER SISTER?
My older brother? My older sister?
?
FROM TOMORROW I WILL BE A STUDENT HERE, IN THE CLASS 1-A. MY NAME'S KUMAKURA KUMI.
TODAY I WAS JUST HERE TO CHECK OUT THIS PLACE.
Say my something like that..

He didn't notice it from the start.
SORRY I THOUGHT YOU WERE AN ELEMENTARY
A JUNIOR HIGH SCHOOLER
Nice to meet you
IN CLASS I-A
THE SAME CLASS AS ME
BUT YOU ARE JUST STARTING FROM TOMORROW
SO WHY ARE YOU HERE TODAY?
I WANTED TO CREATE A MAP
A MAP?
IN ORDER TO KNOW WHERE EACH CLASS IS
I THOUGHT THAT IF I CHECK OUT THIS PLACE BEFORE
I EVEN CHECKED IN WHICH GROUP I WILL BE
I'LL WON'T BE A BOTHER FOR THE OTHERS, AND THEY'LL NOT HAVE TO SHOW ME THE SCHOOL

WELL
AGAIN I'M REALLY SORRY AND THANK YOU FOR EVERYTHING
CLATTER
WHY
WHY DOES IT SEEM LIKE YOU SAID THAT IT WOULD BE BETTER IF YOU DO IT ALL ALONE?
THAT KUMAKURA'
WHISPER
WHISPER
POOR GIRL!
SFX: GRAB
FOR NOTHING IN PARTI-CULAR
IF IT'S LIKE THAT...
I WILL GO WITH YOU

I DON'T WANT TO BE A BOTHER
EH? WAIT
IT'S NOT A BOTHER AT ALL
AFTER ALL WE ARE ALREADY FRIENDS, AREN'T WE?
BESIDES
I WANT
TO BE WITH YOU.

KU-CHAN.
LET'S GO.

So... somehow...
It's embarrassing!!
Kumakura kun!
Kumakura kun!
OKAY, I MEMORIZED IT

BY THE WAY, WAS THAT "KUMAKUMA" -SAN ?
YOU KNOW, YOU REMEMBERED ONE OF MY FRIENDS
HMM?
IT'S "KUMA-KURA"
KUMAKURA KU-MI

My heart is beating as if it were at breaking point.
It would certainly be at the highest...
If I had a happiness thermometer
O.K!
AT THE PARK IN THE SCHOOL BACK YARD THERE IS THE BOSS OF CATS
IF WE WANT TO SKIP CLASS WE CAN GO ON THE ROOF
Just a short time..
But for a short time...
I'm so happy that the school is big.
SCHOOL'S FOOD IS AWFUL SO YOU CAN GO AT 8-LUNCH.

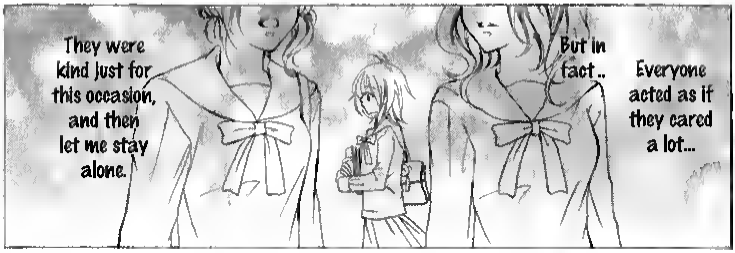
Let the time pass more slowly...
WELL, I HAVE A BICYCLE
SO I'LL LEAVE YOU HERE
DON'T WORRY! YOU ALREADY DID MORE THAN ENOUGH!
REALLY THANK YOU!
PANICS
SFX GULP
THUMP THUMP THUMP
ah
UM...
CAN YOU TELL ME YOUR NA...?
What...?
PI-LING
My teddy bear strap is not here...
Since when ...?
WHAT'S WRONG?

NO, IT'S NOTHING.
TED
TED?
CLUTCH
THANK YOU AGAIN FOR TODAY
IT MADE ME REALLY HAPPY
THUD
THUD

Not here!
Not here! What should I do!?
Clattering
JSH
JSH
Where
Grabbing
I already searched inside the building
Rustle
Rustle
Rustle

ぎゅう…
That teddy bear was...
so precious to me...
"Because this teddy bear can make dreams come true."
"When you'll meet a person important to you"
"you have to give this bear to him"
"Look at it, Ku. You've got 5 teddy bears."
It is....
The only thing that my precious mother...
left to me...

WHY ARE YOU CRYING?
WHAT'S WRONG?
IT'S TROUBLE-SOME!
LET'S TAKE CARE OF HER
SO LET'S BE KIND TO HER
BUT HER FATHER IS ALWAYS AWAY...
WHISPER
WHISPER
THEY SAID THAT KUMAKURA-SAN DOESN'T HAVE HER MOTHER ANYMORE
WHISPER


They were kind just for this occasion, and then let me stay alone.
But in fact..
Everyone acted as if they cared a lot...

and a warm, big hand firmly gripping mine...
I wanted to hear a gentle voice
KU-CHAN?

But...
Their "fake" compa-ssion was painful ...
IT'S OKAY
I'M HYOU.
SAY MY NAME
IF YOU

I WILL HELP YOU NO MATTER WHAT.
AGAIN...
HYOU...
HYOU...

My heart is beating...
HYOU
ONE MORE TIME
Hyou is looking at me.
PLEASE...
HELP ME
HYOU.
And when I call his name
My heart
is aching
THE REASON WHY YOU WERE CRYING
IS CUTE

DON'T CRY PRINCESS.
OPEN YOUR EYES.
THE THING YOU WERE LOOKING AT, IS THAT IT?
IT FELL WHEN WE WERE TIDYING UP THE ROOM.
MY TEDDY BEAR.

THANK YOU!
HYOU-KUN...!
THANK YOU!
MISS
HERE
YOU CAN HAVE IT
EH?

I WANT HYOU-KUN TO HAVE IT...
BUT ISN'T IT PRECIOUS TO YOU...?
THAT'S WHY
AS A FRIEND.
THANK YOU
BUT SORRY.
FINALLY, I THINK I CAN'T BE YOUR FRIEND.

I'M SORRY, KU-CHAN
BUT WHAT I WANT NOW...
IS JUST TO KISS YOU.

LET'S GO HOME, OK?
I WILL TO SEE YOU OFF.
...OKAY
On the way to the station...

I didn't look at Hyou-kun's face.
Because I was so embarrassed that my face was all red and my heart beating fast.
I gave the teddy bear I cherished for all these years, to Hyou-kun.
And Hyou-kun gave me the first kiss I ever had since I was born.
it was an unbearable feeling.
My heart was aching.
But...
Somehow, I was happy.

SFX RA DUMP
NICE TO MEET YOU
MY NAME IS KUMAKUMA KYUMI!
SFX CHATTER
GO TO YOUR SEATS
WE HAVE A NEW STUDENT
THUMP THUMP THUMP
NERVOUS
SFX CHATTER
NO ONE IS LISTENING...
Do I have to feel relieved, or do I have to cry?
It's a souvenir from Karuizawa!
DO YOU WANT SOME?
NO
I WANT TO GO TO HAWAII
YOU DUMPED IT
.....
Ah!!! I made a mistake again!!
I said Kumakuma instead of Kumazawa
I mistook my name and the family name
I made two mistakes

Where is Hyou-kun ...?
He said that we were in the same class...
SFX. DEEP SIGH
KYAA KYAA
CLONG
LIKE I THOUGHT, I'M NOT DESTINED TO HAVE FRIENDS...
TAP TAP
Ah... what?
she didn't hear me...?
STA RE
IT'S BETTER IF YOU DON'T TALK WITH OOSAMI-SAN
WHISPER
WHISPER
WHISPER
EH?
SHE IS DANGER -OUS.
UM...
MY NAME IS KUMAKURA KUMI.
NICE TO MEET YOU.
She is danger -ous...?
Oh!
HYOU!!
YOU'RE FINALLY HERE!
waah!

SFX RUSTLE
SFX BA-DUMP
サラ
きゃっきゃっ
Hyou
look this way!
Hyou-kun...?
ドキンッ
SFX KYAA

KUMAKURA, DO YOU KNOW HYOU?
THAT'S IMPOSSIBLE! HE IS SO FAMOUS!
Wh...
at...?
so cool

The Hyou-kun I met yesterday was so kind.
That's not possible..
"Ku-chan"
He helped me several times
And then
He kissed me
That why...
HYOU-KUN
He's described as a horrible man...
"COMPLETE"
?
FA MOUS ?
THAT'S RIGHT!
IN MY SCHOOL THEY SOLD RINGS
AND HE GAVE A RING TO EACH WOMAN HE WAS GOING OUT WITH.
ON 200 GIRLS, HE GIVES 199 COMPLETE RINGS

That's not possible.
AH UM
KU-CHAN
OH
HYOU-KUN
GOOD MOR
SMOOSH
SMACK

GOOD MORNING.
YOUR HAIRSTYLE IS SO CUTE TODAY.
SFX: KYAAA
Eh...?
What..?
THAT'S UNFAIR HYOU! I WANT ONE TOO!
HA! ME TOO!

FINE, FINE.
SMACK
Aww, your mouth is so soft!
That's because your boss is stuffy
It would have been better if the me of this summer knew about that.

KU-CHAN?
CLUNG!
I DON'T WANT TO GO...
WHY ?
YESTERDAY I DIDN'T SHOW YOU THE SCHOOL
THAT'S RIGHT, KU-CHAN

And there are more problems ahead.

To Be Continued

# Hana ni Kedamono 9h2

Scanner: Taka_Miaka

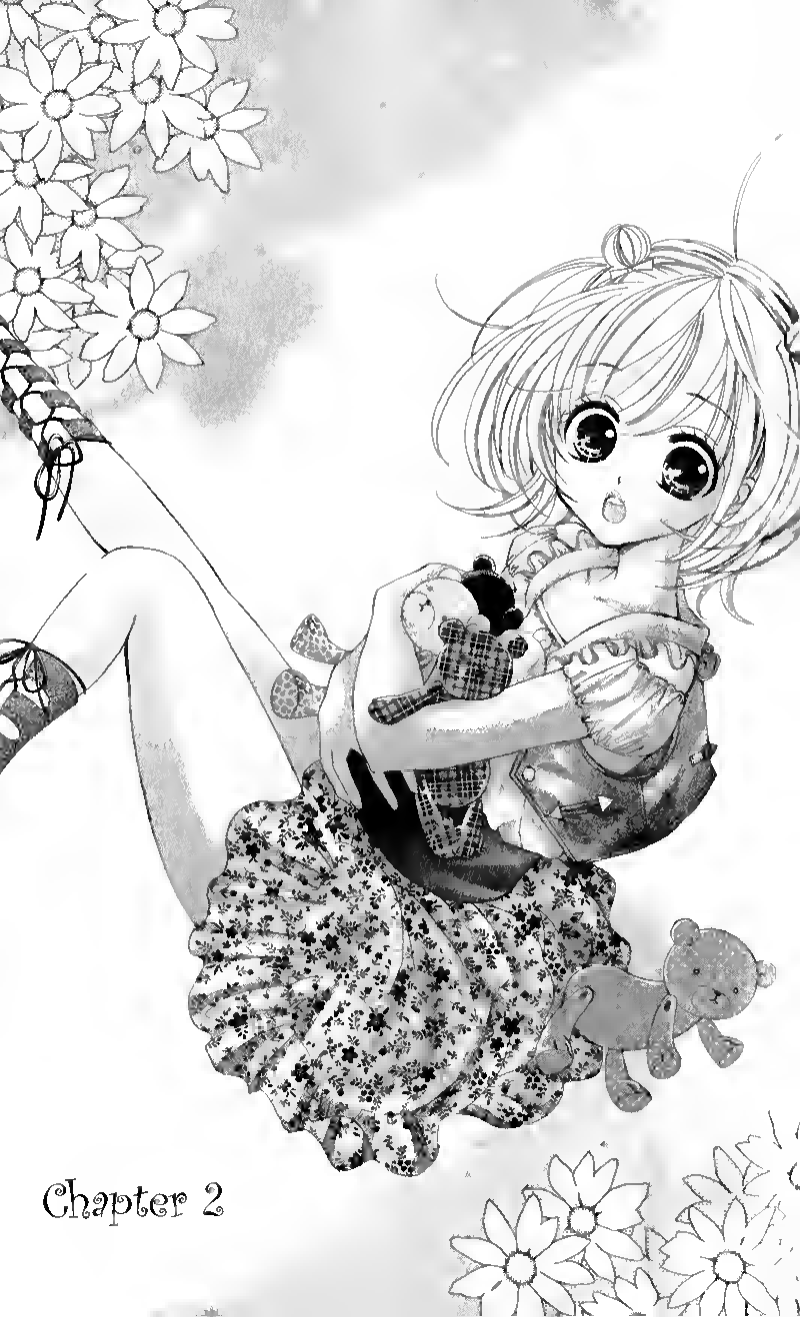
Translator: Rosehip31

Proofreader: Anri

Editor: Taka_Miaka

Quality Checker: Taka_Miaka

Chibi Manga



# Chapter 2

*Yesterday I offered my precious teddy bear to Hyou-kun,*

*And I give him my first kiss.*

*I was so happy — it was like finding a great treasure.*

花にけだもの①
おきにとって下さって
ありがとうございます!!

「太ら陽路!」①の時におがみたがら使っていたDVDプレイヤーがとうとうこわれてしまいました。ブルーレイレコーダーを買ってみました。しかしブルーレイのディスクが1枚もありません。というかブルーレイって何ですか? こんにちは林山です!
「花にけだもの①」ごゆるりとお楽しみ下さい♥

花けだ
そしてこの瞬間パリコン様がぶっこわれました! ヤバい!

But that guy
is a devil in reality!
KU-CHAN
HYOU-KUN, I HATE YOU!!
SFX THUMP
SFX HOOOO
うおおおお
HUH?

WELL SAID, KUMAKURA!!
FINALLY, A WOMAN THAT HYOU-KUN CAN'T USE!

SFX GRAB

KUMAKURA, YOU ARE THE SAVIOR OF THIS SCHOOL!!
YOU'RE THE BEST, KUMA-KURA!!!
Eh?
SHAKE SHAKE SHAKE
WE'VE BEEN WAITING FOR A WOMAN LIKE YOU!
Eh?
STOP IT YOU GUYS!
SAYING THAT YOU HATE HYOU-KUN, IS THAT ALRIGHT?
GRAB
IT'S A LIE, ISN'T IT?
GRAB
YOU HATE THE SMART, COOL, HANDSOME AND KIND PRINCE HYOU? IT'S IMPOSSIBLE!
Eeeeeh
!?
KYAA
KYAA
OUU, GODDESS OUU, GODDESS
BANBAN BANBAN
KUHAHAHA!!

# いち。

SO, PLEASE APOLOGIZE
I GUESS YOU DIDN'T MEAN WHAT YOU SAID
IF YOU SAY SO, MAYBE HYOU WILL FORGIVE YOU
and apologize to us too

NO
I WILL NOT APOLOGIZE!!

SHUT UP guys!
GIRLS! THE SUN CAME OUT!
GLEAM GLEAM
Why did that happen?
YAY
YAY
YAY
SAY IT AGAIN, KUMAKURA!
KYAAH KYAAH
GASP
GLITTER
WHAT WAS THAT? ARE YOU SERIOUS? YOU REALLY HATE HYOU?

5回に3回は
自分の名前を
かえよ!
くまくらきょうすけです
くまくらきょうすけです
くまくらきょうすけです
ピンポーン
キュー
自分の名前を
練習中。

HEY
DON'T BE...
MEAN TO KU-CHAN!
HYOU KUN
YOU KNOW WHAT, KU-CHAN?
I WILL BE GENTLE WITH YOU
SHAKE

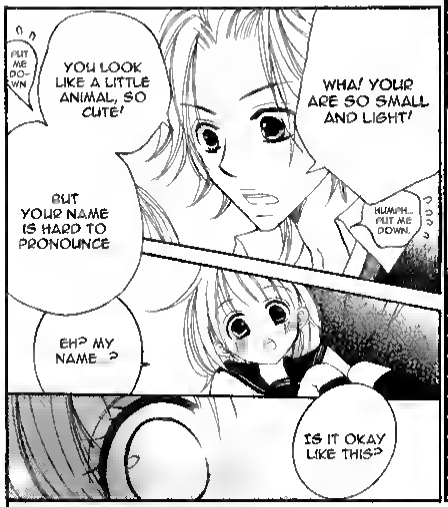
WANT TO EAT OUT...
He
He
He
YOU ARE ALL RED...
SO CUTE!
SERIOUSLY I
E...eat!?
He looked like a prince!
WHEN I KISSED YOU
I WAS SERIOUS...
KU...
DON'T SAY THAT...
DON'T SAY THAT YOU WHERE SERIOUS
Pulls
off

I already forgot!
KU-CHAN
Nothing happened!
After all
What Ryou-kun did wasn't because he likes me
KUMAKURA-SAN IS A STRANGE GIRL
KISSED ME AGAIN
PLEASE...
LEAVE ME ALONE!!
Nothing
Special happened...

NOT HAVING FRIENDS MUST BE MY DESTINY
Sigh
Why did something like this
Happen...?

UWWAH! WHAT'S THAT?
"I CAN'T BELIEVE YOU DON'T UNDERSTAND HYOU-KUN AT ALL."
SEEMS THAT THEY... BUT IT'S NONE OF YOUR BUSINESS
RIGHT?
THEY EVEN PUT TRASH HERE!
THEY ARE REALLY ANNOYING
What...? Who's That?
HMM?
AH THAT'S... DON'T THROW IT AWAY
Ha!
IF YOU AREN'T READING THEM THEN THROW THEM AWAY!
YOU DID NOTHING WRONG

DON'T PAY ANY ATTENTION TO THOSE THINGS
OKAY?
Y-YES
THANKS
WHAT? YOUR SHOES ARE DIRTY, TOO?
LET'S GO


PUT ME DOWN
YOU LOOK LIKE A LITTLE ANIMAL, SO CUTE!
WHA! YOUR ARE SO SMALL AND LIGHT!
HUMPH... PUT ME DOWN.
BUT YOUR NAME IS HARD TO PRONOUNCE
EH? MY NAME...?
IS IT OKAY LIKE THIS?

He's carrying me like a princess
Eh? Wh... what?
With one hand!
THUMP
THUMP
GRIP
THUMP
THUMP
THUMP

SHOES
BOY
TATSUKI
AH THANK YOU
UM...
MINE ARE TOO BIG
BUT IF YOU STUFF IN A HANDKER-CHIEF IT WILL BE OKAY

SFX THUMP
A friend...
of Hyou-kun...
CRACK CRACK
"How dare you be mean to my friend."
SFX STEP BACK
SO
SORRY! BUT IT'S...
SFX GRAB
I'M HIYOSHI TATSUKI IN CLASS C
I'M A FRIEND OF HYOU

THERE ARE PLENTY OF GOOD MEN AROUND, BUT IT'S ALWAYS "HYOU THIS" AND "HYOU THAT"
HE'S NOT THE ONLY GUY!
What...?
YOU DID WELL!!

I remember he was there at that moment
Ah this guy...
YOU WERE REALLY STRAIGHT FORWARD YESTERDAY,
IT MADE ME HAPPY.
WE
YOU KNOW.
Happy...?

CAN BE FRIENDS, OKAY?
I was a bit surprised, but it makes me happy.
Tatsuki-kun...
He's a boy, but I can easily talk with him...
YOU... YOU THINK SO?
Ho! Really really
AND MAYBE WE'LL GET ALONG
I'LL PICK YOU UP
SO LET'S EAT LUNCH TOGETHER TODAY
OKAY

SFX RATTLE
THE NEXT CLASS IS CHEMISTRY ON THE 2ND FLOOR
SO
AH LIM
THE CHEMISTRY CLASS ON THE 2ND FLOOR?
SFX RUN
IT'S THE GIRL WHO SAID SHE HATED HYOU-KUN!!
Runs away
LIM...
Eeeeh? That far?
"Maybe we will get along."
WELL, LET'S GO
CLENCH
It's my first male friend
SFX TAP

Silence...
IT'S OKAY! FOR THIS KIND OF PROBLEM I'VE MADE A MAP
PAF
SFX BAM
Whaa!! What did I do...?
I... I'M SORRY!

THANK YOU
YOU MADE A LOT OF MISTAKES IN YOUR NOTEBOOK
IF YOU DON'T HURRY YOU'LL BE LATE FOR YOUR NEXT CLASS!
AH!
I WAS ON MY WAY...
THE ROOM YOU ARE LOOKING FOR IS TO THE RIGHT
EH?
THE CHEMISTRY CLASS ON THE 2ND FLOOR
IT'S ON THE RIGHT
UM... IF YOU WANT WE CAN GO TOGETHER...

IF YOU DON'T
ITS BETTER IF PEOPLE DON'T SEE US TOGETHER
PEOPLE WILL BE REALLY CRUEL TO YOU
DING DONG
Oogami -san...
Ha!
Crap

I thought
At that time...
MY SEAT
SORRY FOR BEING LATE.
GO TO YOUR SEAT
SFX: CLATTER
That god
Was really mean

I never want to deal with Hyou-kun again
I hate him!
I don't want to have any connections with him

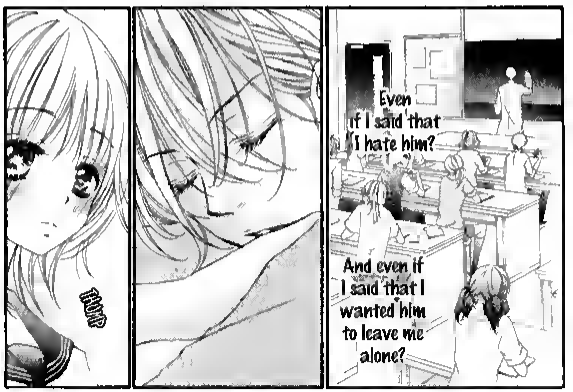
Hmm...
It's hot...
The right side of Hyou-kun...
Is hot

TAP
USE THIS,
物理
YOU DON'T HAVE YOUR UNIFORM YET
I SUPPOSE IT'S THE SAME FOR TEXTBOOKS

THAT RIGHT, BUT IT'S OKAY...
I CAN SEE ON THE PERSON SITTING IN FRONT OF ME
DON'T... TALK TO ME
HUMPH! DO AS YOU LIKE
I'LL GET SOME REST...
EH?
WAIT! STOP
ZZZZ
He's Sleeping!!

I'LL BORROW THIS— JUST FOR A WHILE—
Truth is...
THUMP THUMP
THUMP
B But...
U U

Hσσ
σσσ
BECAUSE IT'S TOO EMBARRASSING!
WHISPER WHISPER
BUT I CAN'T TALK ABOUT THIS WITH ANYONE!
ALL THE LESSONS TODAY WERE SO DIFFICULT!


I can't really hate him...
Why do I...
THUMP
Even if I said that I hate him?
And even if I said that I wanted him to leave me alone?

About Hyou-kun...?
Care this much...?
STIR
STIR
HMM
OKAY, I CAN DO IT THEN...
HE NEEDS SHADOWS
IT'S TOO DAZZLING

Pat
GOT YOU!

BUT I REALLY WANT TO TALK TO YOU, KU-CHAN...
Embarrassing
Why am I doing this...?
It's embar-rassing
YOU'RE UNFAIR... PRETENDING TO BE ASLEEP
BLUSH
AND HE SAID THE SAME...
HIM
MY TEDDY BEAR...!
NO!
GIVE IT BACK!

YOU GAVE IT TO ME
Smooch
SFX GRAB
WHAT'S WRONG?
KU-CHAN
HEY!
KU-CHAN! WAIT!
SFX DING DONG
CLASS IS OVER
KU-CHAN?
SFX YAWN

KU...
KUMA-KURA-SAN!!
SFX SURPRISED
EH? WHERE DID YOU MEET KU-CHAN?
"KU-CHAN"? AH! I SEE—
YOU REMEMBER KUMAKURA-SAN? ABOUT EATING LUNCH TOGETHER—
Tatsuki-kun...
TATSUKI-KUN!
TAT-SUKI?

SO LET'S GO WITH EVERYONE
AH! SORRY!
BUT I HAVE TO TALK
ABOUT SOMETHING WITH KUMAKURA-SAN
SO HYOU,
SEE YOU!
To Be Continued

きゃっ！
竜生君！
私はまだ
じぇ——い

# Hana ni Kedamono Ch3

Scanner: Taka_Miaka

Translator: Rosehip31

Proofreader: Constance_Keat

Editor: Taka_Miaka

Quality Checker: Taka_Miaka

Chocolat Manga

# Chapter 3

I won't lose!
I can carry her too!
If you carry her like that, all her blood will
Whaaa!

SEE 'YA HYOU!
WAIT!
THERE'S ALSO SOMETHING
I WANT TO DISCUSS WITH KU-CHAN!

王様スキーな
担当様に教えてもらって
王子について勉強したよ!!
いかせてるかは不明だけどね!
王子について。
王子とは!
ほーう
ふーん。
松山さんはまるもわかって左ざまです
いかせてません
全然まるで左んだんだな
松山さんにいかせてよ!!

What...?
THUMP
He wants to talk about something with me...?
TOUCH
I HOPE YOU DON'T MIND KU-CHAN?
CAN YOU LET ME
COME WITH YOU, TOO?

ANYWAY IT WON'T BE POSSIBLE FOR YOU HYOU!
LOOK AT IT!
STOP IT, HYOU-KUN! YOU'RE TOO CLOSE!
FLAP FLAP FLAP FLAP FLAP
Kyaah
Kyaah
WHAT WE DID FOR YOU!
HYOU COME AND EAT
I...
MIDDAY, NIGHT, AND HOLIDAYS... IS THERE ONE DAY YOU DON'T HAVE A RENDEZVOUS WITH A GIRL?
Kyaah Kyaah
EAT WITH ME TOO!
OH NO! HE PROMISED ME!
WHAT? HE'S SUPPOSED TO BE WITH ME TODAY!

SORRY TATSUKI-KUN, WE WILL DO IT ANOTHER TIME!
Aaargh
ABSOLUTELY DON'T WANT TO BE WITH YOU, HYOU-KUN!!!
HAAA! KUMAKURA-SAN CHANGED FROM FRESH TO ICY!
IT'S RARE THAT A WOMAN IS NOT ATTRACTED BY YOUR FACE!
THAT'S WHY
WHAT?
THAT'S WHY I'M INTERESTED IN HER

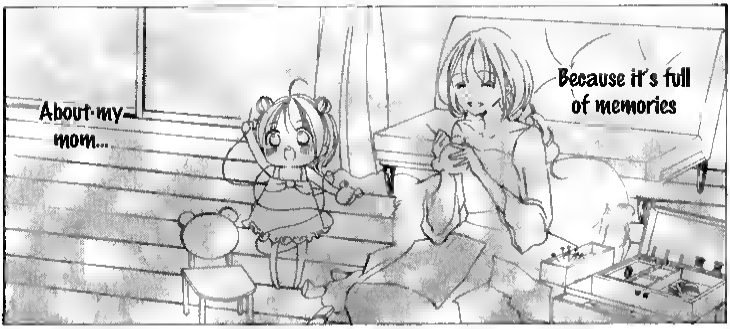
# に。

HEY!
HYOU!
OH CRAP
...HE'S MIGHT BE SURROUNDED BY A LOT OF GIRLS
BUT HE ONLY HAS ONE BODY AND ONE HEART

SFX: SHAKE
I HAVE TO GO TO THE CAFETERIA!
BUT THIS TIME IT'S OVER! I WON'T HAVE ANY RELATION WITH HIM ANYMORE!
I'M SUCH AN IDIOT! THOUGH I ALREADY DECIDED TO NOT PAY ATTENTION TO HYOU-KUN ANYMORE

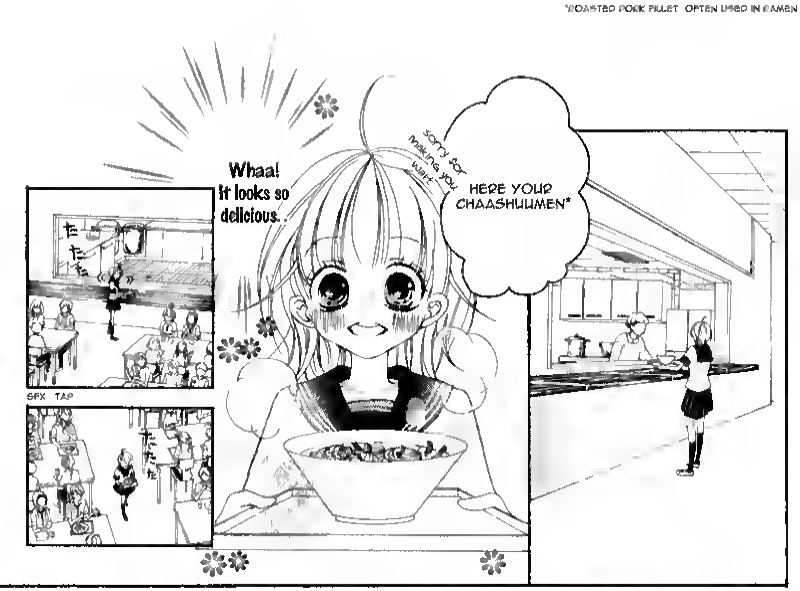
禁

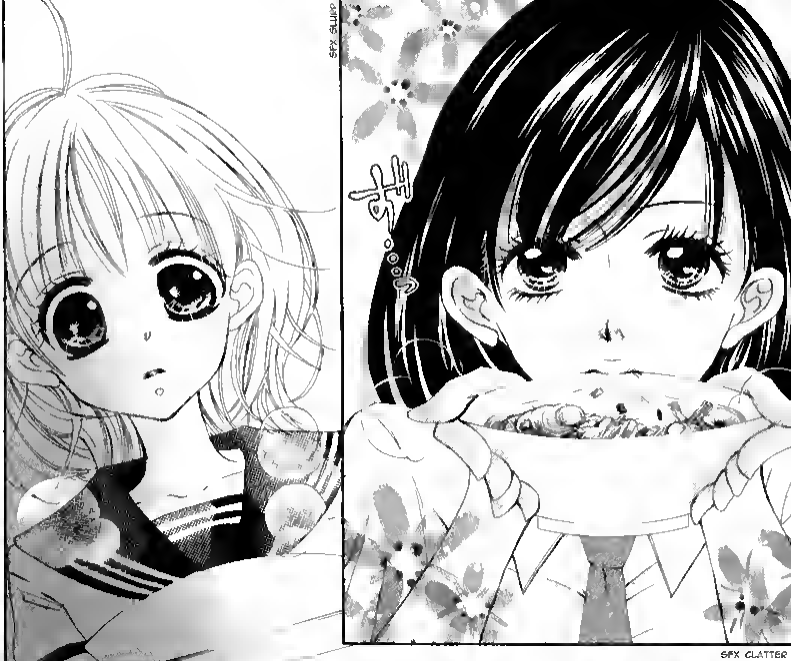
That teddy bear...
I have to give it back at all cost...
What should I do...? I don't want to talk to Hyou-kun anymore...
SFX CLENCH
But...
I forgot about the teddy bear!!
Eh?


About my mom...
Because it's full of memories

BUT FIRST I HAVE TO EAT SOMETHING
Greeeeuu!

*ROASTED PORK FILLET OFTEN USED IN RAMEN




SFX CLATTER

GRAB
NO!
I WILL FIND AN OTHER SEAT, PLEASE TAKE YOUR TIME
IF YOU DO, YOUR RAMEN WILL DIE, OOGAMI-SAN!!

Silence
GLUPS
SLURP
Silence
SLURP
SLURP
SLURP
I'm really an idiot saying that ramen will die !
GLOUP
Argh! It sucks!
BUT SHE EATS RAMEN IN A BEAUTIFUL WAY!
WHAT? AH...
I'M USED TO IT...
AND IT'S ALREADY TOO LATE NOW...
SO...
YOU'RE SO WEIRD!
EVEN IF I ALREADY TOLD YOU THAT PEOPLE WILL PERSECUTE YOU IF YOU TALK TO ME...
YOU PREFERRED TO SPARE RAMEN "LIFE"...

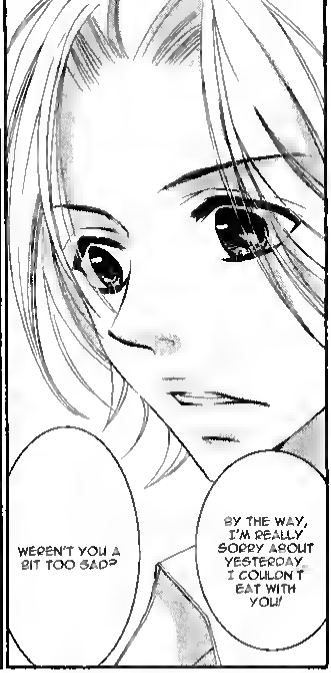
WHY DON'T WE EAT THESE DELICIOUS RAMEN?
SLURRRRRRP
あはは
SFX: HA HA HA
eh?
RAMEN THIS RAMEN THAT, YOU JUST THINK ABOUT RAMEN KUMAKURA -SAN?
BUT THANKS TO YOU, I FEEL BETTER NOW, YOU'RE SO FUNNY—
Funny...?
DAKU
HI HI HI
SLURP

YOU CAN CALL ME KANNA
IN THAT CASE, YOU CAN CALL ME KUMI...
I'LL TRY TO EAT RAMEN THE WAY YOU DO, OOGAMI-SAN!
HEY!
STOP IT!
SLURP
SLURP SLURP
FUFU FUFU
IT'S TOO WEIRD!
ENOUGH! WHAT WITH THAT ATMO-SPHERE?
I'LL GIVE YOU MY EGGS TOO!
YOU CAN EAT MY ROASTED PORK IF YOU WANT!
I'm so glad...
To finally have found a friend...
HA HA HA
YOU'RE JUST EAT FRIENDS?

HI!
1-C
HI!
TATSUKI-KUN! HI! CAN I TALK TO YOU?
SFX: SMILE
HI KUMAKURA-SAN!
WHAT'S WRONG?
THANKS AGAIN FOR LENDING ME YOUR SHOES YESTER-DAY!
IT SAVED ME!
HA HA! IT'S NOT A BIG DEAL! ANYTIME!
BUT... YOU WE'RE BAREFOOT ALL DAY?
YEP!
IT... IT WAS A BIT ANNOYING
NOT AT ALL!

THANKS TO YOU, I COULD GOT A FRIEND!
NO!
PLUS IT WASN'T YOUR FAULT!

I see... Tatsuki-kun thinks I called him out because of that..
Hmm...
WHAT A
NICE FRIEND


BY THE WAY, I'M REALLY SORRY ABOUT YESTERDAY I COULDN'T EAT WITH YOU!
WEREN'T YOU A BIT TOO SAD?

BY THE WAY, HYOU...
IS JUST SHUT HIMSELF IN HIS SADNESS
I DON'T REALLY KNOW HIS SITUATION
BUT HYOU HAS A LOT OF PROBLEMS
"Tatsuki..."

WHEN WE WERE IN MIDDLE SCHOOL SOMETHING SUDDENLY HAPPENED
"You want to spend the night here"
I forgot my mind but it's 2 o'clock
CAN HE STAY HERE FOR A MONTH OR TWO?
Mom he's a friend of mine!
Growl
Sorry there's nothing left
YUM
YUM
HE HATED SPENDING THE NIGHT ALONE
SO HE SLEPT WITH MY DOGS
HYOU SEAMS TO
HATED BEING ALONE
Hyou-kun...
...Is feeling alone...?
BUT KEEP IT SECRET, OK?

BY THE WAY, ABOUT WHAT I WANTED TO ASK YOU YESTERDAY,
ARE YOU FREE THIS WEEK-END?
Are
ARE YOU SERIOUS? YES, I AM!
GREAT! SO WHERE WILL YOU
KUMI!
Hey!
GOOD MORNING I'M GOING TO CLASS OK?
GOOD MORNING KANNA -CHAN!
IT'S OKAY I'LL GO TOO!
AH
SHE'S THE FRIEND I GOT YESTERDAY
OOGAMI KANNA...SAN

PLEASE, ASK OOGAMI-SAN TO COME WITH US THIS WEEK-END!
CAN YOU HELP ME?
TATSUKI-KUN?
KU-KU-KU-KUMAKURA-SAN

SFX: CLAP

DON'T... DON'T TELL ME THAT YOU...
GLOOPS

Hyyyya!!
I... I LIKE HER SINCE THE BEGINNING OF THIS YEAR...

BUT
WE WE RE IN DIFFERENT CLASS
AND I NEVER HAD THE OCCASION TO TALK TO HER, SO I COULD DO ANYTHING
Whaa... Tatsuki-kun is all red...
He really loves Kanna-chan...
I want to help him...
TATSUKI -KUN!
I'LL ASK KANNA-CHAN!
SO DON'T GIVE UP!
BY THE WAY, I WANTED TO GIVE YOU
BRRR
WHAT?

TEDDY BEAR?
THIS TEDDY BEAR CAN GRANT YOUR WISHES!
TAKE IT!
BECAUSE YOU'RE MY FIRST BOY FRIEND!
MAYBE YOU'LL FIND LOVE THANKS TO HIM!

CAN YOU LET ME INVITE SOMEONE ELSE?
LIKE THIS, IT WILL BE A DOUBLE DATE!
THAT'S GREAT!
THANK YOU KUMAKURA-SAN!
BY THE WAY
A double date...?
WHAT IS YOUR TYPE?
DID YOU ALREADY FIND SOMEONE YOU LIKE?

## Someone I like...

I WON'T LET KU-CHAN GOING TO A DATE!
HYOU!
HYOU-KUN...
AFTER ALL

KU-CHAN IS MINE!
SFX YAH!
ISN'T SHE?
NO!
LEAVE ME!
SFX BAM
YES?
TATSUKI -KUN!
I LIKE MEN WITH BLACK HAIR!
SOMEONE WHO DON'T PLAY WITH GIRLS AND WILL ONLY SEE ME!
A QUIET MAN, WHO'S NOT A P...PERVERT!

KU-CHAN
WAIT!
KU-CHAN
SO I'LL SEE YOU THIS WEEK-END TATSUKI-KUN!
WHY...?
WHY DID YOU DESCRIBE SOMEONE WHO IS THE OPPOSITE OF ME?
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
BUT IF YOU REALLY WANT IT...

I'LL DYE MY HAIR IN BLACK AND WILL ONLY SEE YOU...
IF I DO THAT, WILL YOU BE MINE KU-CHAN?
NO!

DO ANYTHING TO BE LIKE PEOPLE WANT YOU TO BE
AND STIFLE YOUR FEELINGS TO BE LIKED BY SOMEONE
THAT KIND OF LOVE...
EVEN IF YOU CHANGE YOUR APPEARANCE, YOU'LL STAY HYOU-KUN

WILL BRING YOU A LOT, BUT YOU'LL STILL BE SAD.
IT WILL BE PAINFUL, WON'T IT?
YOU'RE REALLY STRAIGHT-FORWARD ...
YOU UNDERSTAND ME,
THAT'S WHY
I'M REALLY
ATTRACTED TO YOU, KU-CHAN.

HYOU...
KUN...
"I won't let Ku-chan go on a date!"

SFX: GAM
He will kiss me...?
What...?!
In this kind of place...?
NNN
HYOU -KUN
NO
STOP...

Ha-ha
YOU SUDDENLY BECAME ALL RED
YOU 'RE FORCING YOURSELF
TO GO ON THAT DATE, RIGHT?
I DON'T FORCE MYSELF
CLENCH

AND I'LL ABSOLUTELY GO ON THAT DATE!
Argh
SPK TAP
SPK TAP
SPK TAP
IF SHE DOES THAT KIND OF FACE...
I WON'T LET HER GO...

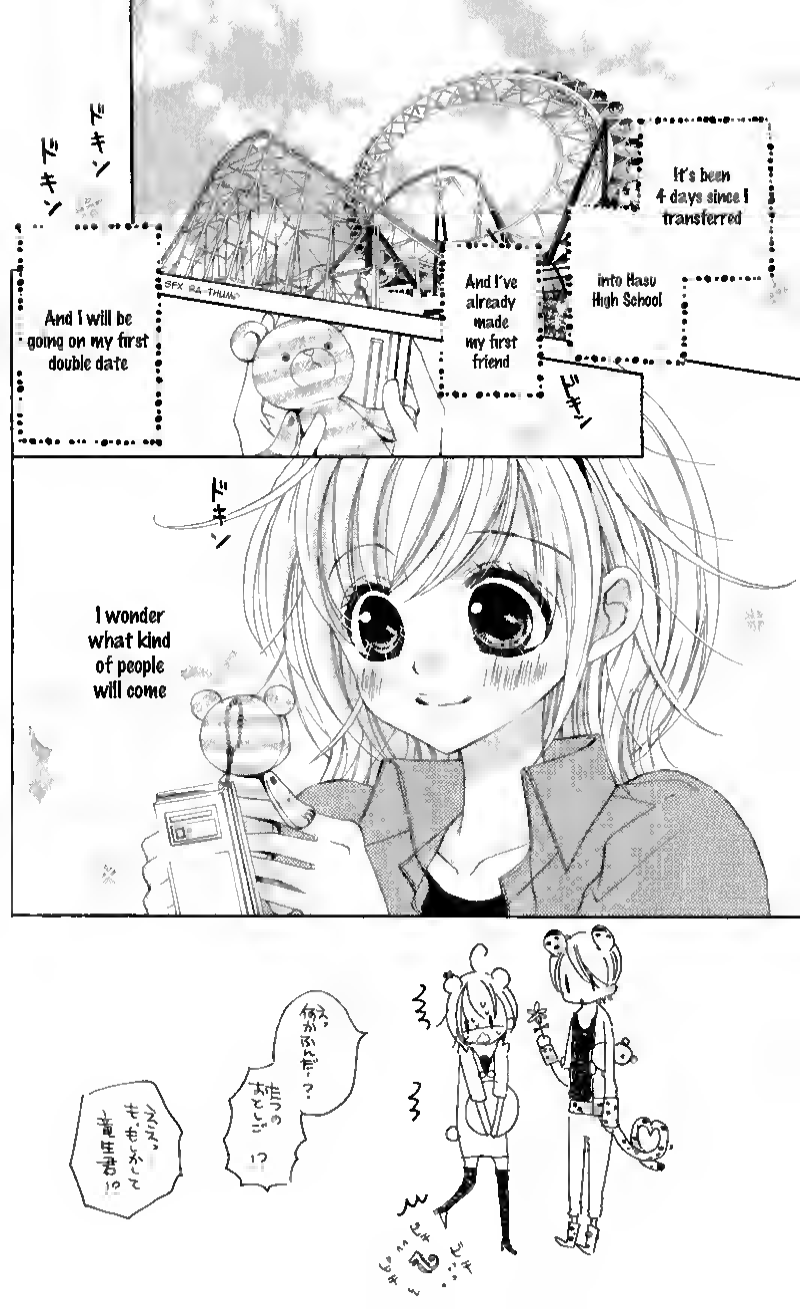
It's... my first date... with a b.. boy...
Waah
WHAT SHOULD I DO? I DON'T KNOW WHAT I SHOULD WEAR!
I really don't have any idea!
THUMP
THUMP
THUMP
Hoop
FFFH
M...MY HEART
Kyaaah
Kyaaah
Argh
THUMP
I'm so nervous...

I wonder what kind of guys will come...?
SFX SHAKE
KANNA-CHAN AND TATSUKI-KUN AREN'T HERE YET—
I'M TOO SCARED!
DO I LOOK A BIT TOO WEIRD?
SFX CRZ
THUMP
THUMP
THUMP
It's the beginning ...
of my first date!
KUMAKURA -SAN!
To Be Continued

コ、ぶな!?
ばっ
ばっ
コしかいかな。
だばどや、ぱり
なかなか
決まらないのでち。
えっ、ちょと
寝ちゃダメ!!
もう何でもいいよ
とか言わないでよ!!
えっ、ちょと
何着ても
かわいいよとか
言わないでよ!!

Hana ni Kedamono - Ch4
Taka_Miaka - Scanner
Aiyase - Translator
CuteAnimeJunkie - Proofreader
Itzmeys/Taka_Miaka - Cleaner
Taka_Miaka - Type-Setter
Taka_Miaka - Quality Checker

Chapter 4
No! Gawoo!!
May I eat ...you?


ドキン
ドキン
It's been 4 days since I transferred
into Hasu High School
And I've already made my first friend
SFX: RA-THUMP
And I will be going on my first double date
ドキン
I wonder what kind of people will come
ドキン
ビキ
ビキ
ビキ

KUMAKURA -SAN
H-HA...
Wha Wha Wha ...
H-he came?!
HI! I'M KUMAKURA! NICE TO MEET YOU!!
SPX SHAKE
ガクガク
TATSUKI-KUN!?
YOU LOOK PALE. WHAT HAPPENED?
I
SPX SHIVER
ブルブル

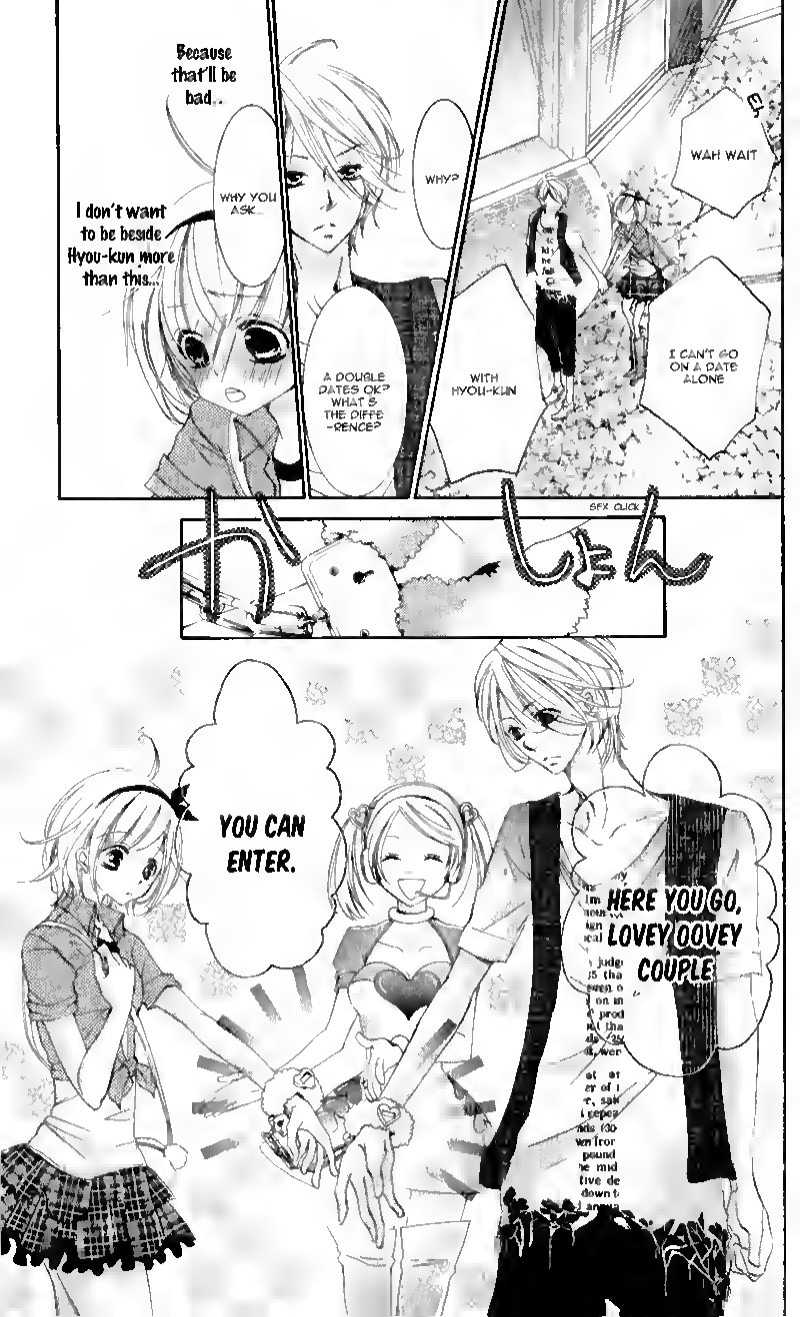
I DIDN'T SLEEP AT ALL LAST NIGHT, AND I'VE BEEN STANDING HERE FOR MORE THAN THREE HOURS
AND SUDDENLY MY STOMACH STARTED TO HURT
BUT I THOUGHT I WOULD LOSE IF I MOVED BEFORE OOSAMI CAME!
TATSUKI -KUN! IT'S TOO MUCH IF YOU BET YOUR LIFE ON A DATE
SFX STAGGER
I REALLY HAVE TO GO TO THE TOILET...
TOI...!?
SCARY
Akaka
Furuuru
ET
OOO
MO..
WELL THEN I'LL BE BACK IN A MINUTE
IF OOSAMI COMES COVER FOR ME WILL YOU!
EH
MM
IF THE OTHER GUY COMES
BUT I DON'T KNOW
IT'S FINE! YOU'LL DEFINITELY KNOW!

I'LL KNOW...? WHAT DID HE MEAN BY THAT?
HE LEFT...
EH.
NO WAY.
WAIT...
SFX: BA-THUMP
Maybe this person...?
ドキ ドキ
スタスタ
SORRY SORRY
SFX: SMILE
NICE TO MEET YOU.
SFX: KYAA
Geez! You're late
YOU!
キャ
キャ
キャ
SFX: WHISTLE
Eh
AH! I'M WAITING FOR SOMEONE
ARE YOU ALONE? WOULD YOU LIKE TO COME AND PLAY WITH ME?
Wahhhh!! It's a skirt-chaser
SORRY
NO, I DON'T KNOW HIS FACE
YOUR BOYFRIEND? IS HE HOT OR SOMETHING?
I really wouldn't know, would I? Tatsuki-kuuun!
I SPOKE TO A PERSON I DIDN'T KNOW
HEY

SO HE'S A GUY WITH A FACE THAT IS NOTHING SPECIAL.
Wah, He's cool
BUT
SEX SHINE
SO COULD YOU TARGET SOMEONE ELSE?
THAT GIRL IS WITH ME

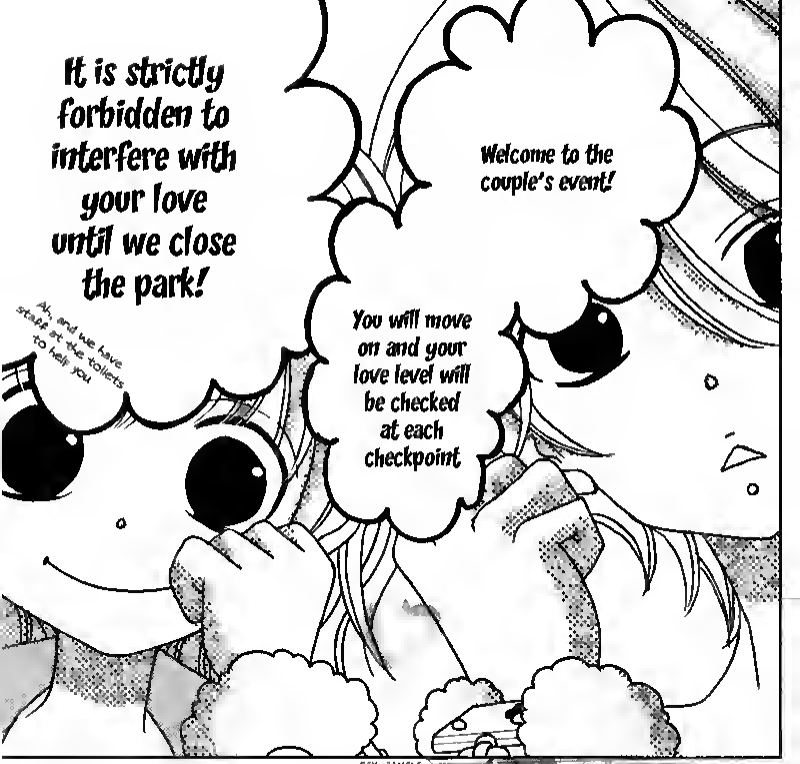
HYOU-KUN
Y YES
Then...
The person Tatsuki said I would know right away...
Was Hyou-kun ....
SFX. GRABS
LET'S GO
LET'S GO? WHERE ?
BUT TATSUKI-KUN AND THE OTHERS ARE STILL
I'M KIDNAPPING KYUU-CHAN

RUN AWAY WITH ME
LET'S HAVE A DATE, JUST THE TWO OF US


Because that'll be bad..
WHY YOU ASK...
I don't want to be beside Hyou-kun more than this...
WHY?
A DOUBLE DATES OK? WHAT'S THE DIFFE-RENCE?
WITH HYOU-KUN
WAH WAIT
I CAN'T GO ON A DATE ALONE
SFX CLICK
YOU CAN ENTER.
HERE YOU GO, LOVEY DOVEY COUPLE

It's... HANDCLOVES
What's this...
JANGLE?
IT'S FLUFFY?
A CHAIN?
ぴだん
EH, WHAT?
IT WON'T COME OFF
ガチャ
ガチャ
STRANGE CLOSE

YES. ONCE YOU PUT THOSE ON YOU WON'T BE ABLE TO TAKE THEM OFF
THAT'S THE LOVEY DOVEY CHAIN
Wh-wh-whaaaat!?


It is strictly forbidden to interfere with your love until we close the park!
Welcome to the couple's event!
You will move on and your love level will be checked at each checkpoint
Ah, and we have staffs at the lockers to help you

SPX JANGLE

We're stuck like this until they close!?
THIS IS BAD
IT'S FINE, ISN'T IT?
LOVE CHAINS RIGHT
HMM I LIKE IT
ONEE-CHAN WE WANT TO JOIN
HYOU-KUN
TO
EH?
IT'S FOR TATSUKI'S SAKE
TATSUKI WILL PROBABLY BE HAPPIER TO BE ALONE WITH KYUU-CHAN'S FRIEND
THAN IF WE ARE THERE AS WELL

LET'S GO THEN
I SENT A MAIL TO TATSUKI SO IT'S FINE
HMM

..It's just half a day

It should be fine.. right?

SFX: JANGLE
NOW YOU CAN'T RUN AWAY ANYMORE

"I've liked her since the entrance ceremony"
Ah! It's like that? Maybe you're right then...
But..

TODAY, KYUU-CHAN
WILL BE ALL MINE

さん。

Ahaha
THIS IS STRANGE!
...
KUMAKURA-SAN WAS HERE UNTIL A LITTLE WHILE AGO
I WONDER WHERE SHE WENT
HEEEH!

I'M GOING HOME
KUMI ASKED ME TO COME, BUT IF SHE'S NOT HERE...
WAH!
WAIT! ANOTHER GUY IS COMING AS WELL!!
HEY! WHAT... LET GO OF ME
OOKAMI-SAN
I BEG YOU JUST A LITTLE MORE
TATSUKI?

待ってー
とっておきの一発ギャグみせてあげるから!!
はい「かかみもち」!
みん
はいっ
.....で?
.....
まぁ、まあ
けど スベったのは
僕のせいじゃ 友ないからね。
作者は自己責任だよ。
特別ゲスト 金蔵「オヤジ様」

WHAT ARE YOU DOING?
WAAH
CHIHAYA!! YOU'RE FINALLY HERE
EH?
HELP ME! THIS GUY
CHIHAYA! PERFECT TIMING
I'M CHIHAYA'S CHILDHOOD FRIEND. MY NAME IS HIYOSHI TATSUKI
OOSAWA-SAN, WERE YOU IN THE SAME JUNIOR HIGH AS CHIHAYA?
THAT MIGHT BE SO. BUT

I'M SURPRISED THAT CHIHAYA...
WOULD GO ON A DOUBLE DATE
HE WAS REALLY AGAINST IT THOUGH
He has always been the reserved type around girls, so I'm glad he's not that way with Kuma-san
THAT GUY... HE'S EXACTLY KUMAKURA'S IDEAL TYPE HUH?
I REALLY THINK THIS IS FATE
HEY

IF THAT KUMA-GIRL ISN'T HERE, I'M NOT NECESSARILY NEEDED HERE. SO CAN I GO HOME?
YOU'RE FIVE MINUTES LATE AREN'T YOU!
SOMEDAY I'LL MAKE YOU CRY OVER THESE FIVE MINUTES!!
You've got mail! You've got mail
WHAT IS IT?
WHAT?
KUMAKURA -SAN
WAS TAKEN AWAY...

—ANYWAY, LET'S GO! LOOK INSIDE THE PARK
HEY CHIHARU! DON'T RUN AWAY
WHAT'S THAT? BY WHO? WHAT DO YOU MEAN?!
HEY KYUU-CHAN!
KYUU-CHAN!
YOU DON'T HAVE TO BE ON YOUR GUARD SO MUCH! I WON'T EAT YOU
YOU'RE MESSING UP YOUR CUTE FACE
SFX: BLUSH
SFX: STIFFEN
KYAH!
HYOU -KUN
IT'S DIFFERENT IF KYUU-CHAN HAD ASKED ME TO, THOUGH

IT'S A DATE
YOU FINALLY LOOKED THIS WAY
SO LET'S ENJOY IT MORE
SFX: SLUSH
I don't know what to do...
Y...
YE-H...
Even if you tell me that.
SFX: BUBBLING
I'm reacting to the stupid lunch!!
GROWL
I CAN HEAR MY STOMACH GROWL!!
Eh?
KYUU-CHAN, THEY HAVE A SPECIAL SET LUNCH FOR THE PARTICIPANTS IN THIS EVENT
SFX: GROWL

HERE'S YOUR COUPLE'S LUNCH
I'M HUNGRY
COME WITH ME
SFX. AMAZED
ぱ
ぁ ぁ
SFX. SMILE
SFX. EYE TEO
わく
PLEASE EAT
I... I...
ニコニコ
ニコニコ
あーん
EHHEH... PASSING!
CAN WE REALLY EAT THIS?
IT'S AMAZING WHAT YOU CAN GET JUST BY PARTICIPATING
わく
わく
SFX. BLUSH

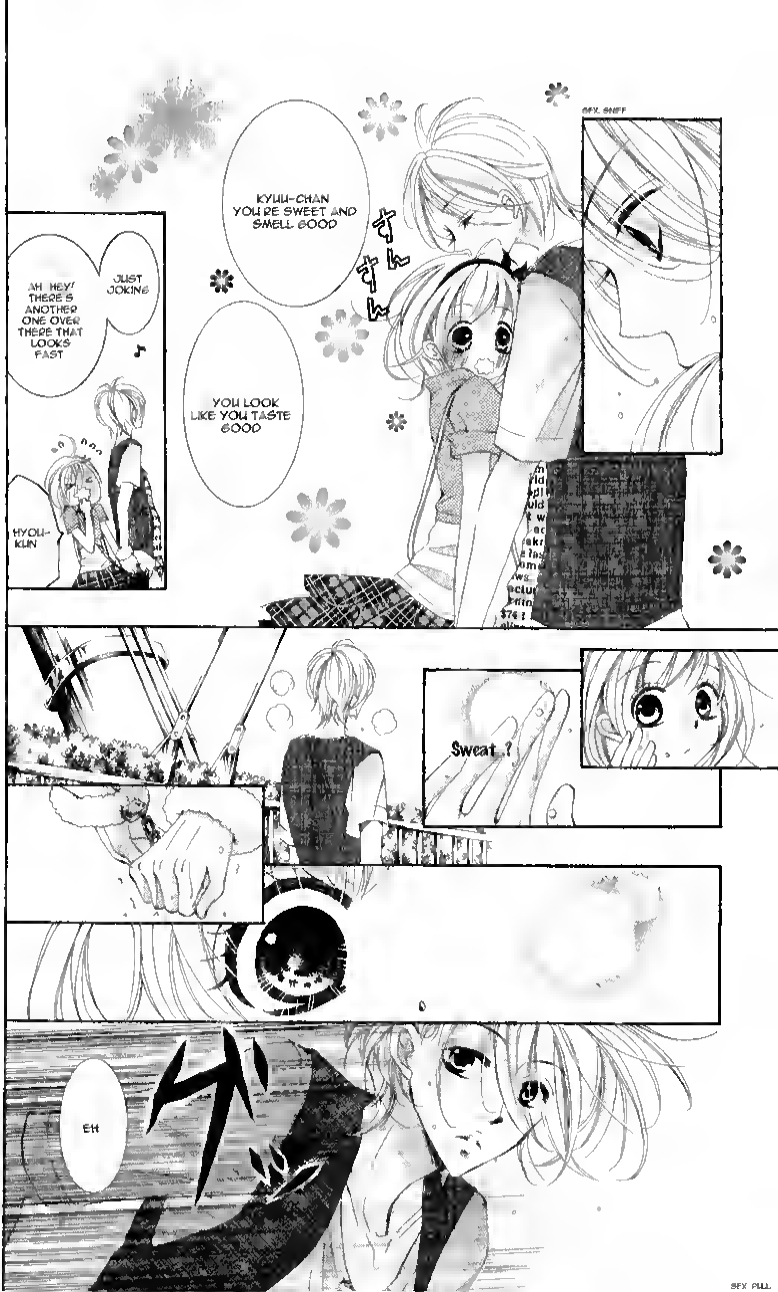
SFX JANGLE
がっちゃん
AAAAAH
HURRY UP
AAAAAH
He did aaaah, ahhh!?
SFX CHEW
WH-WHAT?
もじ
もじ
もじ
SFX POKE
ぺと
SFX PUSH
HERE
AAAAH
KYUU CHAN THAT'S NOT THE MOUTH
えぃえぃ
ぐいぐい
SFX RA-THUMP
ドキン
ドキン
ドキン
ドキン

IT'S GOOD
KYUU-CHAN?
HERE, AAAH
If I look at him...
I get so nervous I can't stand it!!!
WAHHH
WAIT WAIT
If Hyou-kun laughs
I get somewhat happy

BEEP
BEEP
BEEP
BEEP
WAAH! THE LOVE CHECKER IS AT MAX!
AMAZING! YOU'RE THE FIRST COUPLE WITH SUCH HIGH POINTS!
SFX: BEEP
I want to...
Look at him more
BEEP
SFX: KYAA
キャー
YOU MUST GET ALONG VERY WELL
キャッ
I'M SO ENVIOUS !!!
キュン
ピコーン
ピコーン
YOU'RE WRONG!!
HYOU-KUN LET'S GO ON THAT RIDE
KYUU-CHAN
It's wrong
Hyou-kun and I are not like that

ズサアアアアアア
We're not...
We're not like that
ゴオオオオオオ
We're
ワアア

HMM, SOMEHOW THE STRANGE FEELING I HAD CLEARED AWAY
I HAVEN'T BEEN HERE SINCE I WAS A CHILD SO
SHE HAS A PRETTY STRONG SCREAM
ON THE CONTRARY OF KYUU-CHAN'S APPEARANCE
I REALLY LOOKED FORWARD TO TODAY
WELL THEN
WE HAVE TO RIDE A LOT TO MAKE UP FOR THE TIMES YOU COULDN'T COME


SEX SHIFT
KYUU-CHAN YOU'RE SWEET AND SMELL GOOD
すんすん
YOU LOOK LIKE YOU TASTE GOOD
JUST JOKING
AH HEY! THERE'S ANOTHER ONE OVER THERE THAT LOOKS FAST
HYOU-KUN
Sweat..?
EH
SEX PULL

SOME ICE, PLEASE, WITHOUT SYRUP.
KYUU -CH...
HURRY UP

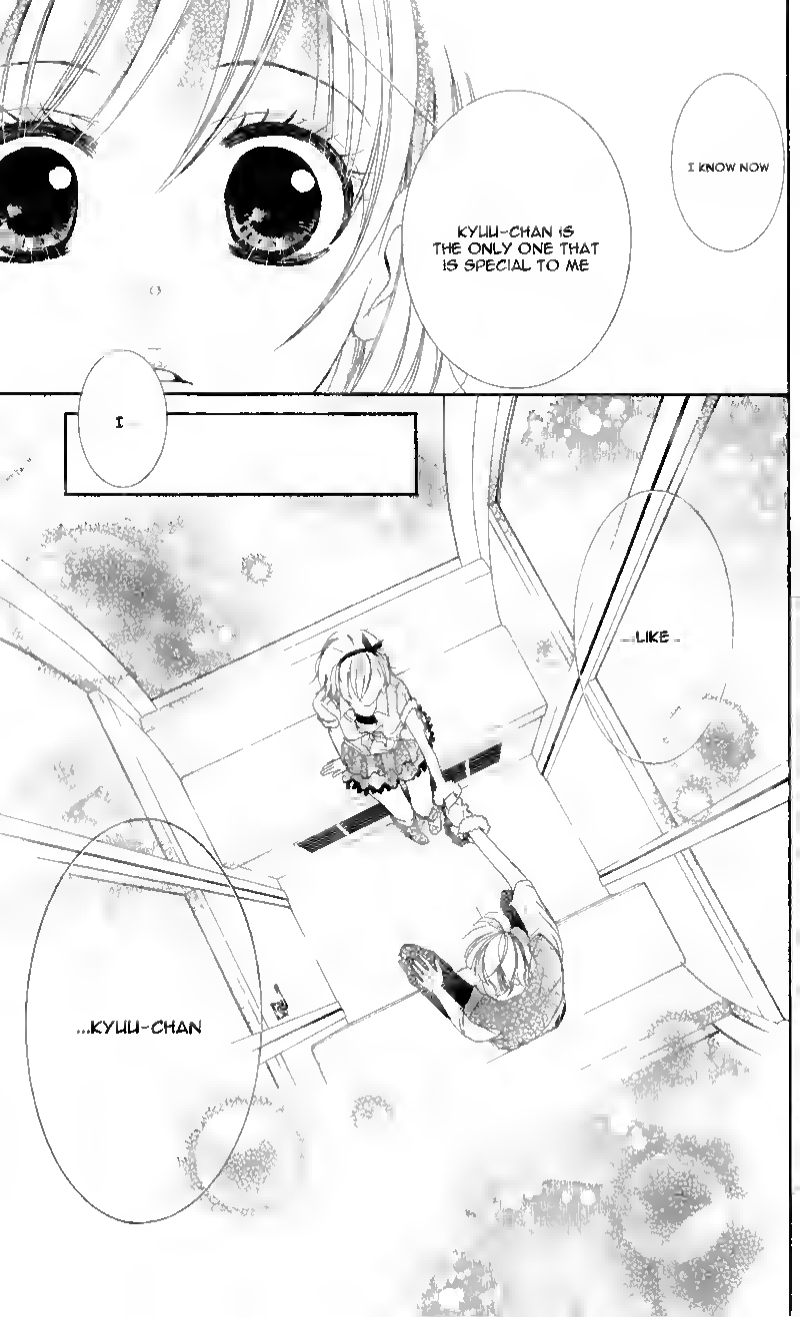
SORRY HYOU-KUN
ARE YOU ALRIGHT?
YOU'RE SWEATING SO MUCH
YOU'RE NO GOOD WITH FAST RIDES, ARE YOU?

I'M SORRY FOR NOT NOTICING
DOES IT HURT? IS YOUR BODY HOT?
UNTIL NOW, NO ONE HAS EVER NOTICED
IT HURTS, AND FEEL REALLY HOT...
SEX SCAR
WILL YOU GIVE ME WHAT I WANT?
IF THAT'S SO...
GRAB
WILL YOU GIVE IT TO ME?
TELL ME WHAT YOU WANT
EH WHAT? YOU WANT SOME MORE ICE?

I WANT KUSU-CHAN

SFX BAM
AHA
SHE'S HERE! I FOUND KUMAKURA -SAN!
I'VE LOOKED EVERY-WHERE FOR YOU
EH? TATSUKI -KUN?
YOU'VE BEEN LOOKING FOR ME?
WHA
KUMAKURA -SAN!
SFX BANG
HYOU -KUN?
HYOU-
KU

Haaah
WHY DID WE RUN AWAY...?
TATSUKI KUN SAID HE WAS LOOKING FOR US...
Haaah
Haaah
THE ONE WHO WAS SUPPOSED TO BE KYUU-CHAN'S PARTNER TODAY WAS NOT ME
I TOLD YOU...
DIDN'T I?
I CAME HERE BECAUSE I DIDN'T WANT YOU TO GO ON A DATE WITH ANOTHER GUY
I DON'T KNOW WHY I FEEL LIKE THIS
BUT
THAT I CAME HERE TO KIDNAP YOU.


I KNOW NOW
KYUU-CHAN IS THE ONLY ONE THAT IS SPECIAL TO ME
I
...LIKE...
...KYUU-CHAN

Hana ni Kedamono - Ch5
Taka_Miaka - Scanner
Rosehip31 - Translator
CuteAnimeJunkie - Proofreader
Taka_Miaka - Cleaner
Itzmeus/Taka_Miaka - Type-Setter
Taka_Miaka - Quality Checker

# Chapter 5

HAA
HAA
I'll spend the day with Ku-chan!
IT'S NO GOOD. I CAN'T FIND THEM
their cellphones are off too
WHAT SHOULD WE DO CHIHAYA?

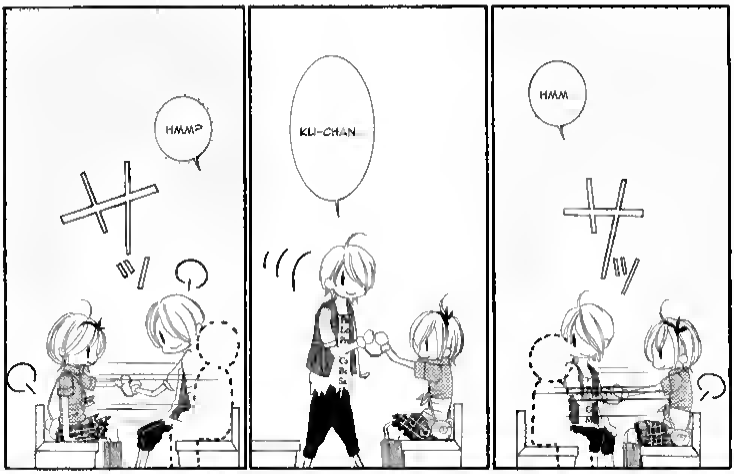
ふわ
ふわ
ぴぴぴ!
怪盗熊!
ぐぅーーーん

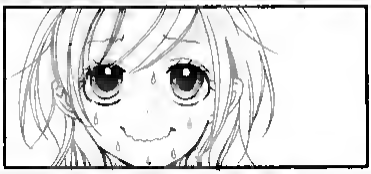
WHO WANTED THAT
PLUS, MAYBE THAT'S THE GIRL WHO LIKES TEDDY BEARS
IF THAT'S THE CASE, WE SHOULD GO AND JUST HAVE FUN
FOR THE MOMENT LET'S EAT
YOU'RE WRONG!
CHIHAYA-KUN! WHAT'RE YOU DOING?
HMM? THAT'S NONE OF MY BUSINESS
SCRATCH
SCRATCH
BUT IT'S A BIG PROBLEM!
KUMAKURA-SAN IS NOT THAT TYPE OF GIRL!
YOU MISUNDERSTOOD HER
HE'S REALLY SUPPORTING
THAT GIRL WHO LIKES TEDDY BEARS HUH

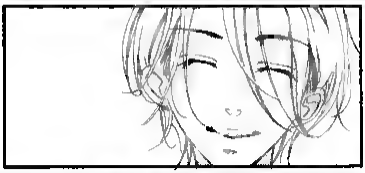
I SEE SO YOU DIDN'T FIND HER
Well
I THINK IT'S OKAY IF IT'S NOT A WEIRD PERSON WHO TOOK HER WITH HIM
I THINK KUMI IS OKAY
I WANTED TO INVITE HER SOMEWHERE
BUT I WONDER IF I CAN GO THERE ALONE
I WONDER IF I'LL BE ABLE TO DO THAT
HIYOSHI-KUN PLEASE STOP IMAGINING WEIRD THINGS!
KANNA CHAN
KUMI
SOMETHING BETWEEN YOU AND KUMAKURA SAN?!
OOGAMI -SAN!
COULD I BE THE ONE
WHO GOES WITH YOU?

WELCOME TO THE COUPLES EVENT!!
かっぷる
AH! OOGAMI-SAN!! WAIT!
NO, YOU CAN'T
スタスタスタ
EH?
HMM?
CLING
CLING
EEEEH?!!

CLATTER
CLATTER
CLATTER
CLATTER
"Can I sit next to you?"
CLATTER
KU-CHAN?


HMM?
KU-CHAN
HMM





SIGH
GOT IT
I'LL CHANGE MY QUESTION

Please don't move on the Ferris Wheel

KU-CHAN
DO YOU HATE ME?
S
SAYING THAT KIND OF THING
YOU'RE UNFAIR
BUT SAYING IT'S UNFAIR
AND BAD THINGS ARE OKAY.
HOW-EVER

I'M REALLY
INTERESTED IN YOU, KU-CHAN
TELL ME, KU-CHAN
SO

I...
DON'T...
HATE...
YOU
BUT...
BUT
WHAT?
W
WELL...
It's... so unfair...
WHAT DOES THAT BUT MEAN?
TELL ME

Too close!!
GET AWAY
グラッ
Crap
ドン
ARE YOU OKAY?
ドサッ
BLUSH
SO...
SORRY...
BIP

ピンポンピンポーン
ピンポーン
ピンポンピンポーン
What?
ピンポーン
ピンポンピンポン
Don't say it
UM KU-CHAN
IT WILL RING ONCE THE FEELINGS ARE CONNECTED...
THAT'S... THE "LOVE ALARM" THAT'S RINGING?
BIP
WHY
IS THAT?
BIP
Why did it have to happen now?
BIP
WON'T
ガチャ
ガチャ
STOP

THE TRUTH IS
YOU ACTUALLY LOVE ME?
YOU'RE WRONG!
I TOLD YOU ALREADY
IT CAN'T BE YOU HYOU-KUN!!
YOU'RE KIND TO EVERYONE AND I CAN'T BEAR IT
THAT'S WHY I SAID I WOULD CHANGE IT
EVEN IF YOU DO, IT'S IMPOSSIBLE
YOU'LL STAY THE SAME HYOU-KUN
YOU WILL ALWAYS BE KIND KU-CHAN
This guy ...!!?
ｶｧｰ

YOU GIVE ONE TO TATSUKI TOO
EH?
I WAS SO HAPPY WHEN YOU
OFFERED ME THAT BEAR
So his attitude was
really?
SWING
THUMP
THUMP
THUMP

THAT'S..
BECAUSE HE'S MY FRIEND
IT'S A BEAR THAT CAN GRANT WISHES
EH?
HOW ABOUT YOURS?

Also fake...?

WHAT WAS YOUR WISH, KU-CHAN?
WHY ARE YOU ASKING THAT HYOU-KUN?
EH...

KU-CHAN...
There has been technical difficulties with the Ferris wheel
in order to fix them, the Ferris wheel will be stop for 1 hour

SFX SLURRRRRRP
Please, eat the ramen Oogami-san.
Ahah
I'M SO ENVIOUS OF THAT RAMEN!
IN MY NEXT LIFE I WANT TO BECOME A NOODLES
ズズー
EVEN IF SHE REJECTED YOU YOU DON'T WANT TO GIVE UP HUH? THAT'S GREAT
SFX SPLASH
OUCH!
That's Enough!!!

OOSA MI?
OOSAMI -SAN
LET ME BORROW THAT
OPEN YOUR MOUTH!
AAH!
YOUR RAMEN WILL DIE!
AAAH?!
CHEW!!
OPEN YOUR MOUTH MORE!!
EAT MORE!
YES!
OKAY!
SPIK SLURP
EH...? UMM...
I HAVE TO SAY "AH", HUH?
Quickly!!

BUT...
IF IT WAS KUMI SHE WOULD HAVE DONE IT
OUT...
IT'S SO RARE TO SEE YOU DO SOMETHING LIKE THAT
NOT REALLY
YEAH, THAT'S HER. WHY?
KUMAKURA KUMI?
ALL OF A SUDDEN I THINK I REALLY WANT TO MEET HER.

WHERE'S THE EXIT ?!
QUICKLY!!
THE EXIT
OPEN IT!
IF IT WON'T I...
QUICKLY!
KU-CHAN
HELP ME
WHAT'S WRONG?
MOM!
SFX ROOM

I DON'T WANT TO DIE!!
KU-CHAN!!
CALM DOWN!
WHAT HAPPENED?
MY MOM...
DIED IN AN ACCIDENT...

THERE WAS A FIRE AND SHE WAS TRAPPED IN THE ELEVATOR
THAT DAY, I HAD HAD A FIGHT WITH HER
JUST AFTER THAT SHE BURNED IN THE ELEVATOR
THERE WAS SO MUCH SMOKE
That was my wish.
I COULDN'T APOLOGIZE ....
But even if I wish for it...
It can't...
...come..
True anymore.
"I FORGIVE YOU."

"I FORGIVE YOU."
TEDDY BEAR...?
EVEN IF SHE COULDN'T FORGIVE YOU

SFX: CLENCH
NO...
LEAVE ME...
WE CAN APOLOGIZE TO HER TOGETHER.
ぎゅっ…
NO! I'M NOT EMBRACING YOU RIGHT NOW!
I'M JUST EMBRACING THE TEDDY BEAR
KUN
PUKU
PUKU
WHAT THE...?
I DECIDED THAT MY WISH WILL BE...
AGAIN AND AGAIN, WE WILL TELL HER

PLEASE,
LET KU-CHAN
SMILE AGAIN.

He's still so.....
Nice...
He gives a hand to everybody.
He doesn't mind girl's feelings but
And spreads a lot of love.
He's the exact opposite of me...
That's why I thought I couldn't be with him

But....

It's not my throat that's
tied, but my heart.

That kind of lie...
Can't make me smile.
But...
THAT WAS YOUR SMILE
KU-CHAN!
Ah, IT'S MOVING!
CARTER
CARTER

パチン
ストン…
カニヤ
THAT'S TOO BAD
TIME'S UP
I can't hold it back anymore
AAH…
I COULDN'T CATCH YOU, KU-CHAN!

I love Hyou-kun...

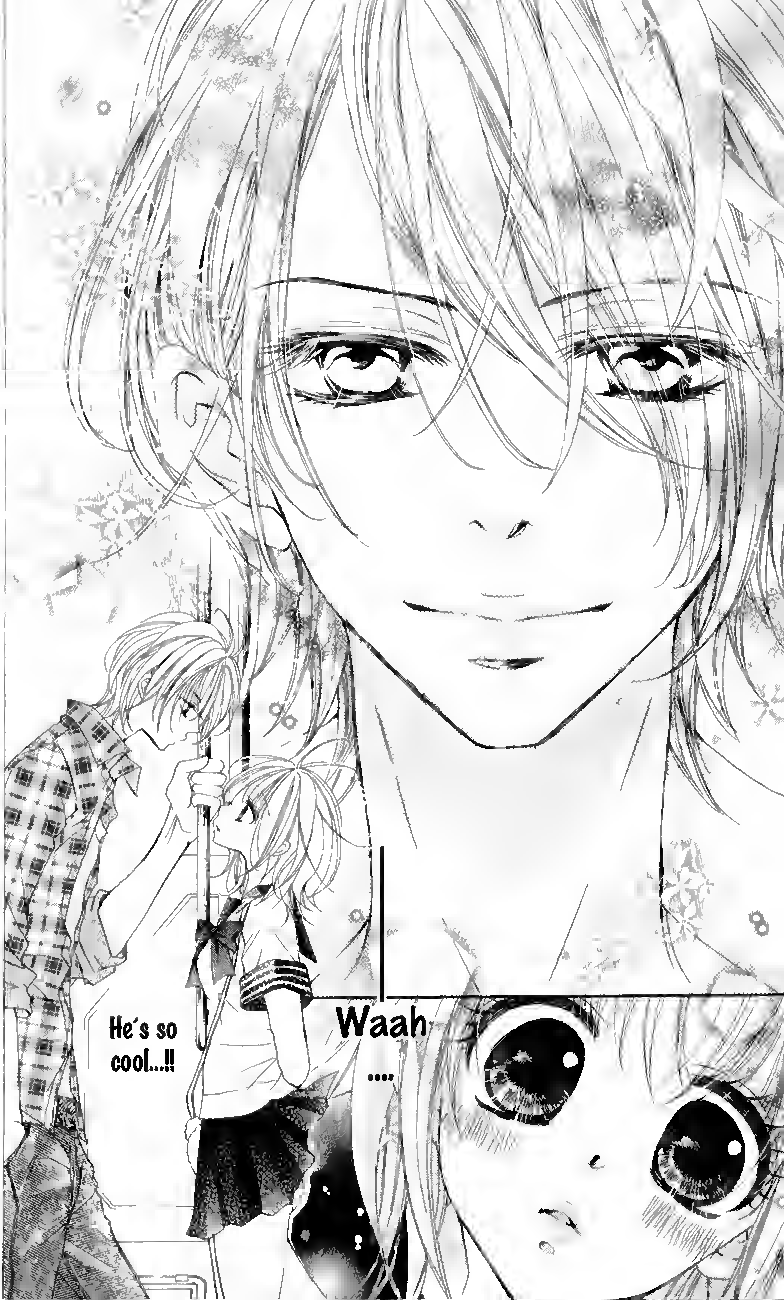
To Be Continued

Hana ni Kedamono
Prologue
Taka_Miaka - Scanner
Rosehip31 - Translator
CuteAnimeJunkie - Proofreader
Taka_Miaka - Cleaner
Taka_Miaka - Type-Setter
Taka_Miaka - Quality Checker

# ～Prologue（プロローグ）～

that I would live there
To go there we had to ride a train for an hour and a half then we had to take a bus for another 20 minutes.
My classmate always used to say that they went to Harajuku
In my head it was a faraway place
I never thought
Until yesterday
Now I,
Kumakura Kumi, is in big trouble
もじ
もじ
もじ
Next stop
Shibuya
Shibuya
Please, be careful of the doors when you get up

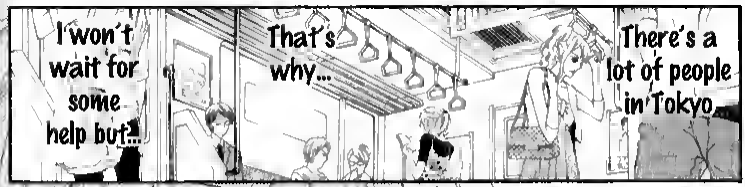
There were a lot of stops but
The doors this ways never open.
There are lots of people but nobody noticed it
What happened?!
FAHM
I can't move!!
I can't call for help...
What should I do?
SAILOR UNIFORM?
EH?


He´s so cool...!!
Waah ....

He's shin -ing
That's the first time... I've seen someone like him...
HE'S LIKE A PRINCE
SAILOR UNIFORM
But! Like this he will see my butt!!
IT LOOKS GOOD ON YOU! YOU'RE CUTE
OOH I SEE
YEAH I MOVED HERE YESTERDAY
Whaa! I'm talking to him!
AH...
EH?
IT MAKES ME NOS-TALGIC...
IT'S SO RARE TO SEE THAT AROUND HERE

That's the first time in my life that a guy said I was cute!!
キュ!
Cute? Cute?!
VHIOOP
YOU HAVE A CALL!
YOU HAVE A CALL!
AH? HELLO?
TAKKI? HMM...
VHIOOP
"a destined meeting" ..?
Don't tell me that's what they call
I'm such an idiot...
There's no way...

I was...
HEAVE-HO!
always all alone...
...never had a single friend
THAT KUMA-KUMA-SAN
NO WAY!
POOR GIRL
That's why I don't mind.
If nobody comes to help me
Or notices that I'm in trouble


There's a lot of people in Tokyo
That's why...
I won't wait for some help but...

...Maybe...
Someone will finally notice me
And maybe...
He will...

Tell me that he loves me……
Eh...?
Oh no! It's already tearing...!

It's so embarras -sing...
NO.
so embar rassing
what should I do?
WHY ARE YOU IN THAT DANGEROUS POSITION?

Eh?!
The guy from earlier
DO YOU WANT TO ATTRACT ATTENTION?
WHY DIDN'T YOU WAIT FOR THE DOORS TO OPEN?
IT OPENS THIS WAY AT THE NEXT STOP
I DIDN'T WANT YOU TO THINK I WAS HARASSING YOU
BUT I DID THAT SO THAT NO ONE ELSE WOULD SEE
Someone will help me...?
Maybe..
And maybe...
I FORGOT TO SAY SOMETHING EARLIER

WELCOME!
I HOPE GOOD THINGS WILL HAPPEN TO YOU IN THIS TOWN
He's so shining...
My heart is beating
NOPE

That's the first time I've heard cheerful words like this
IT'S ALREADY HAPPENED
THANK YOU!
YOU HAVE A...
FEVER
KUMA...
KUMAKURA KUMI
YOUR NAME?
EH?

JR YAMANOTE -SEN
YOU'RE CUTE
YOU REALLY LIKE BEAR A LOT
I'M GOING TO KIDNAP YOU, KU-CHAN
....BEAR?

"See ya, Ku-chan"
EH? WHERE I AM...?
がばっ
WAIT—!!
So warm.
YOU'RE AWAKE? DID YOUR FEVER GO DOWN?
YES !
That's...
トクン
トクン
トクン
I'm still shaking but
I feel so calm...

My heart is still beating inside me
THEN WITHOUT SAYING A WORD HE JUST WENT BACK
I WONDER WHO HE WAS!
I can still see his sparkling smile
I want to see him again
EH?
HE LEFT SOMETHING FOR YOU
BY THE WAY...
IT'S REALLY BIG FOR A CELLPHONE STRAP
If I have the chance to see him again..
IN 40 YEARS, I'VE NEVER SEEN A GUY LIKE HIM SHINNING LIKE A PRINCE WHEN HE WAS HOLDING YOU
HE REALLY TOOK CARE OF YOU
EH?
AND BROUGHT YOU
HERE

〈花(はな)にけだもの〉① ＊おわり＊

If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation

At Chibi Manga, we have a lot of projects that we have to work on.

But we are in need of more wonderful and hardworking staff members

Translators

Scanners

Reliable Editors

WE HAVE NO CHOICE! USE OUR SECRET WEAPON !!!

No.4

PANDA-SAN HELP US GET MORE STAFF!

YES SIR!

PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND

♥ ♥ ♥

HEHE! DO YOU THINK THAT WORKED PANDA-SAN?

of course!

translator

ME ?

YES! WE WANT YOU! COME HELP US SPREAD THE LOVE OF MANGA!

CHIBI MANGA NEEDS YOU!!!

PLEASE!

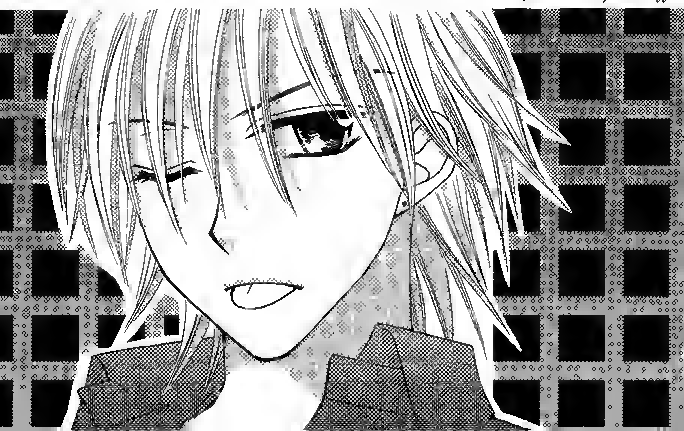
# Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then... why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com

We will be waiting for you ^^

Chibi Manga Staff



Chibi Manga is Looking For:
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors
If you Like to Join, Then Email us at:
chibi_manga@ymail.com